

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1967 Nr. 165

A. TITEL

*Protocol tot verlenging van de Langlopende Regeling betreffende de internationale handel in katoenprodukten;
Genève, 1 mei 1967*

B. TEKST ¹⁾

**Protocol extending the Arrangement Regarding International Trade
in Cotton Textiles of 1 October 1962 ²⁾**

The countries participating in the Long-Term Arrangement Regarding International Trade in Cotton Textiles (hereinafter referred to as "the Arrangement"),

Acting pursuant to paragraph (d) of Article 8 of the Arrangement,
Hereby agree as follows:

1. The period of validity of the Arrangement, set out in Article 14, shall be extended for a period of three years, i.e. until 30 September 1970.

2. The last sentence in paragraph 3 of Article 2 shall be amended to read:

"It would, however, be desirable that the overall increase should be distributed as equally as possible in the annual quotas to be applied over the period of validity of the Arrangement."

¹⁾ De Franse tekst is niet afgedrukt.

²⁾ Zijnde de datum van inwerkingtreding van de Langlopende Regeling d.d. 9 februari 1962.

3. Annex A shall be amended to read:

„ANNEX A

“For purposes of Article 2 the percentages referred to in paragraph 3 thereof shall be:

For Austria	152 per cent
For Denmark	24 per cent
For European Economic Community	154 per cent
For Norway	24 per cent
For Sweden	24 per cent”

4. This Protocol shall be open for acceptance, by signature or otherwise, by governments participating in the Arrangement and by other governments accepting or acceding to the Arrangement pursuant to the provisions of Article 11 thereof. It shall be open to the European Economic Community as such to accept this Protocol when it determines that its institutional arrangements enable it to do so.

5. This Protocol shall enter into force on 1 October 1967 for the countries which have accepted it by that date. It shall enter into force for a country which accepts it on a later date as of the date of such acceptance.

DONE at Geneva this first day of May one thousand nine hundred and sixty-seven, in a single copy in the English and French languages, both texts being authentic.

De volgende Staten hebben het Protocol in overeenstemming met deszelfs paragraaf 4 door ondertekening of anderszins aanvaard:

de Verenigde Staten van Amerika	25 mei 1967
Turkije	21 juni 1967
Pakistan	30 juni 1967
Denemarken	1 augustus 1967
Canada ¹⁾	3 augustus 1967
Israël	3 augustus 1967
Korea	1 september 1967
Griekenland	4 september 1967
Noorwegen	11 september 1967
Oostenrijk	11 september 1967
Portugal (voor de in Europa gelegen gebieden)	11 september 1967
het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland ²⁾ (met inbegrip van Hong-Kong)	15 september 1967

India ³⁾	20 september 1967
de Verenigde Arabische Republiek	21 september 1967
Columbia	22 september 1967
Zweden	26 september 1967
China (Taiwan)	28 september 1967
Mexico	28 september 1967
België ⁴⁾	29 september 1967
de Bondsrepubliek Duitsland ⁴⁾ ⁵⁾	29 september 1967
Finland	29 september 1967
Frankrijk ⁴⁾	29 september 1967
Italië ⁴⁾ ⁵⁾	29 september 1967
Luxemburg ⁴⁾	29 september 1967
het Koninkrijk der Nederlanden (voor Nederland) ⁴⁾ ⁶⁾	29 september 1967
Australië ⁷⁾	30 september 1967
Japan	30 september 1967
Jamaica	2 oktober 1967
Spanje	3 oktober 1967
het Koninkrijk der Nederlanden (voor Suriname)	1 november 1967

1) Aanvaarding met handhaving van het voorbehoud verlaten in het in rubriek B van Trb. 1963, 163 afgedrukte Protocol betreffende het Canadese voorbehoud.

2) Aanvaarding met handhaving van het voorbehoud vervat in het in rubriek B van Trb. 1963, 163 afgedrukte Protocol betreffende het Britse voorbehoud.

3) Bij de aanvaarding werd het volgende verklaard:

"The Government of the Republic of India accept the Protocol as drawn up by the Cotton Textiles Committee at its meeting held at Geneva on 3 April 1967 extending the validity of the Arrangement of 1 October 1962 regarding international trade in cotton textiles ending 30 September 1970.

In accepting the Protocol without reservation, the Government of the Republic of India have been influenced by the clarification given by the Chairman of the Cotton Textiles Committee at its meeting held on 3 April 1967 contained in paragraph 69 of Cotton Textiles Committee document COT/M/8 of 2 August 1967. The Government of the Republic of India hope that the bilateral arrangements envisaged with member countries will be satisfactorily concluded.

The acceptance of the Protocol by the Government of the Republic of India is subject to the following understandings:

1. The Record of Understandings attached to the Arrangement of 1 October 1962 continues to be, *mutatis mutandis*, part of the extended Arrangement valid until 30 September 1970 inclusive.
2. The considerations relating to the less-developed countries set out in the preamble and in subsequent Ministerial Declarations and UNCTAD resolutions and recommendations in regard to the trade of less-developed countries will be borne in mind and acted upon.
3. Arrangements for administering agreed limitations will be mutually satisfactory and designed to assist smooth working and the realization of the objective of enlarging the export opportunities and exchange earnings of developing countries."

4) Op 16 oktober 1967 ontving de Directeur-Generaal van de VERDRAG-SLUITENDE PARTIJEN bij de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel de volgende mededeling namens de Commissie van de Europese Gemeenschappen: "On the occasion of the notification by the Governments of the member

countries of the European Economic Community of their acceptance of the Protocol of 1 May 1967 extending the Long-Term Arrangement Regarding International Trade in Cotton Textiles, I wish to assure you that the Commission of the European Communities will continue to take, as in the past, within the functions devolving upon it under the Rome Treaty, all appropriate measures for the due implementation of the said Arrangement."

5) Aanvaarding onder voorbehoud van bekrachtiging.

6) Bij de aanvaarding werd het volgende verklaard:

"Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas se réserve le droit d'étendre le Protocole en temps voulu au Surinam, étant donné que le Gouvernement du Surinam ne s'est pas encore prononcé sur l'opportunité d'accepter le Protocole de prorogation de l'Accord du 1er octobre 1962.

Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas se réserve également la possibilité d'étendre la validité de l'Accord du 1er octobre 1962 aux Antilles néerlandaises au cas où le Gouvernement des Antilles néerlandaises déciderait d'y participer."

7) Bij de aanvaarding werd het volgende verklaard:

"It continues to be the understanding of the Australian Government that the arrangement, as extended by the Protocol, does not prevent Australia taking measures consistent with the GATT in relation to a contracting party to the GATT and, similarly, that it does not limit Australia's recourse to similar action in relation to participants with whom Australia does not have GATT relations."

G. INWERKINGTREDEDING

De bepalingen van het Protocol zijn ingevolge deszelfs paragraaf 5 op 1 oktober 1967 in werking getreden voor de Staten welke het tot op die datum hebben aanvaard.

Voor de Staten welke het Protocol na 1 oktober 1967 aanvaardden, treden zij in werking op de dag van aanvaarding.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zijn zij op 1 oktober 1967 voor Nederland en op 1 november 1967 voor Suriname in werking getreden.

J. GEGEVENS

Van de op 9 februari 1962 te Genève tot stand gekomen Langlopende Regeling betreffende de internationale handel in katoenprodukten, tot verlenging waarvan het onderhavige Protocol strekt, is de Engelse tekst geplaatst in *Trb.* 1963, 163. Zie ook *Trb.* 1967, 177.

Het onderhavige Protocol is onder auspiciën van het GATT vastgesteld. Van de op 30 oktober 1947 te Genève tot stand gekomen Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (GATT), zoals deze Overeenkomst sedert 15 februari 1961 luidt, zijn tekst en vertaling geplaatst in *Trb.* 1966, 1. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1967, 160. Van het op 8 februari 1965 te Genève tot stand gekomen Protocol tot wijziging van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel door invoeging in die Overeenkomst van een Deel IV met betrekking tot handel en ontwikkeling zijn tekst en vertaling geplaatst in *Trb.* 1966, 87. Zie ook *Trb.* 1967, 164.

Van het op 25 maart 1957 te Rome gesloten Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, naar welke Gemeenschap in paragraaf 4 van het onderhavige Protocol wordt verwezen, is de Nederlandse tekst geplaatst in *Trb.* 1957, 91. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1962, 104. Vergelijk ook *Trb.* 1965, 130 en *Trb.* 1967, 97.

Uitgegeven de vierentwintigste november 1967.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
J. LUNS.